

SENAT DE BELGIQUE**BELGISCHE SENAAT**

SESSION DE 1986-1987

ZITTING 1986-1987

1^{er} JUILLET 1987

1 JULI 1987

Projet de loi contenant le budget de l'Education nationale — régime français — pour l'année budgétaire 1987 (35)

Ontwerp van wet houdende de begroting van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1987 (35)

PROJET TRANSMIS PAR LA
CHAMBRE DES REPRESENTANTS (1)

ONTWERP OVERGEZONDEN DOOR DE
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS (1)

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II)

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II)

Article 1^{er}.

Artikel 1.

§ 1^{er}. Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère de l'Education nationale — régime français — afférentes à l'année budgétaire 1987 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

§ 1. Voor de uitgaven van het Ministerie van Onderwijs — Franstalig regime — voor het begrotingsjaar 1987 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(En millions de francs)

(In miljoenen frank)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	118 448,1	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	431,6	470,0	734,0	Kapitaaluitgaven.
Totaux	118 879,7	470,0	734,0	Totalen.

R. A. 13947

Voir :

4/19A - 872 - 86/87 :

- N° 1 : Budget.
- N° 2 : Amendements.
- N° 3 : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :29 juin et 1^{er} juillet 1987.

(1) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. de la Chambre des Représentants, 4/19A - 872/1 - 86/87.

R. A. 13947

Zie :

4/19A - 872 - 86/87 :

- Nr. 1 : Begroting.
- Nr. 2 : Amendementen.
- Nr. 3 : Verslag.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

29 juni en 1 juli 1987.

(1) Voor de begrotingstabel, zie : Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers, 4/19A - 872/1 - 86/87.

Ces crédits sont énumérés à la Partie A des Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

§ 2. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1987, des crédits destinés au financement du budget de la Communauté française, s'élevant à :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	1 712,7	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	211,9	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	1 924,6	—	—	Totalen.

Deze kredieten worden opgesomd in het Deel A der Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

§ 2. Voor de aan het begrotingsjaar 1987 verbonden uitgaven worden kredieten, bestemd voor de financiering van de begroting van de Franse Gemeenschap, geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

§ 3. Il est ouvert pour les dépenses afférentes à l'année budgétaire 1987 des crédits destinés au financement du budget de la Communauté germanophone, s'élevant à :

(En millions de francs)

	Crédits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings-kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings-kredieten</i>	
TITRE I				TITEL I
Dépenses courantes	18,3	—	—	Lopende uitgaven.
TITRE II				TITEL II
Dépenses de capital	—	—	—	Kapitaaluitgaven.
Totaux	18,3	—	—	Totalen.

§ 3. Voor de aan het begrotingsjaar 1987 verbonden uitgaven worden kredieten, bestemd voor de financiering van de begroting van de Duitstalige Gemeenschap, geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank)

§ 4. Les allocations de base qui résultent de la ventilation des crédits entre divisions organiques et programmes d'activités, telles qu'elles sont reprises dans les tableaux de moyens budgétaires du programme justificatif, font l'objet d'un suivi comptable.

§ 5. Lorsque la décomposition entre divisions organiques ou programmes est opérée dans les tableaux de moyens budgétaires, le Ministre, ou le fonctionnaire qu'il délègue à cet effet, peut, dans la limite de chacun des crédits ouverts au tableau de la loi, procéder à une redistribution des allocations de base.

§ 6. Le contrôleur des engagements et la Cour des comptes veillent à ce que les dépenses soient correctement imputées sur les allocations de base et à ce que ces dernières ne soient pas dépassées, compte tenu, le cas échéant, des redistributions opérées conformément au § 5.

§ 4. De basisallocaties die voortvloeien uit de ventilatie van de kredieten over organisatie-afdelingen en activiteitenprogramma's, zoals ze hernomen worden in de tabellen van de begrotingsmiddelen van het verantwoordingsprogramma, maken het voorwerp uit van een boekhoudkundige opvolging.

§ 5. Wanneer de uitsplitsing tussen organisatie-afdelingen of programma's gemaakt wordt in de tabellen van de begrotingsmiddelen, kan de Minister, of de gedelegeerde ambtenaar, binnen de grens van elk van de kredieten geopend in de wetstabel, overgaan tot een herverdeling van de basisallocaties.

§ 6. De controleur der vastleggingen en het Rekenhof zien erop toe dat de uitgaven op de basisallocaties juist worden aangerekend en zorgen bovendien ervoor dat deze laatste, eventueel rekening houdend met de overeenkomstig § 5 doorgevoerde herverdelingen, niet overschreden worden.

**Dispositions particulières relatives
aux dépenses courantes et
aux dépenses de capital**

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes :

1. Des avances de fonds d'un montant maximum de 10 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires des services administratifs du département, aux comptes des services extérieurs relevant de la Direction générale de l'organisation des Etudes et aux comptes des services de l'Etat à gestion séparée pour ce qui concerne les transports scolaires.

2. Des avances de fonds d'un montant maximum de 25 000 000 de francs peuvent être consenties au compte extraordinaire de l'Econamat relevant de la Direction générale du Personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative;

3. Des avances de fonds d'un montant maximum de 100 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptes extraordinaires à charge des articles budgétaires relatifs au paiement des transports scolaires;

Art. 3.

Par dérogation à l'article 14, premier alinéa, de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, les avances de fonds peuvent servir à payer les rémunérations, les allocations et indemnités de toutes espèces en faveur du personnel rétribué par l'Etat ainsi que les créances résultant de marchés n'excédant pas 100 000 francs.

Vu le caractère urgent des dépenses à prévoir et par dérogation à l'article 15 modifié de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds peuvent être consenties au comptable chargé de la liquidation des secours et allocations à caractère social.

Le comptable extraordinaire de l'Enseignement fondamental est autorisé à payer au moyen des fonds avancés, l'intervention de l'Etat dans les frais de pension des enfants dont les parents n'ont pas de résidence fixe et confiés par leurs parents soit à un internat de l'enseignement officiel subventionné soit à un internat de l'enseignement libre subventionné. En outre, il est autorisé à payer cette intervention sous forme d'avances trimestrielles.

En matière de transports scolaires, les avances de fonds peuvent servir à payer les créances, quel qu'en soit le montant, pour autant que les marchés aient fait l'objet d'un contrat.

Art. 4.

Les dépenses afférentes aux frais de fonctionnement et d'équipement des écoles, des centres psycho-médico-sociaux ainsi que des cabinets de consultation et d'inspection médicale scolaire belges établis sur le territoire de la République fédérale d'Allemagne et à réaliser sur place par les services relevant de la Défense nationale, peuvent être effectuées conformément aux règles en vigueur dans la République fédérale et faire l'objet d'ordonnances d'ouverture de crédit quel que soit leur montant, au profit d'un comptable extraordinaire désigné par le Ministre de la Défense nationale.

**Bijzondere bepalingen betreffende
de lopende uitgaven en
de kapitaaluitgaven**

Art. 2.

Bij afwijking van artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof :

1. Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 10 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen van de administratieve diensten van het departement, aan de rekenplichtigen van de buitendiensten ressorterend onder de Algemene directie-organisatie van het Onderwijs en aan de rekenplichtigen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer voor wat betreft het leerlingenvervoer.

2. Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 25 000 000 frank aan de buitengewone rekenplichtige van het Economaat afhangend van de « Direction générale du Personnel, des Statuts et de l'Organisation administrative » worden verleend;

3. Mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 100 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen op de begrotingsartikelen voorzien voor de betaling van het leerlingenvervoer;

Art. 3.

Bij afwijking van artikel 14, eerste alinea, van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van de bezoldigingen, de toelagen en vergoedingen van alle aard ten gunste van het personeel bezoldigd door de Staat evenals voor de betaling van de schuldvorderingen voortvloeiend uit overeenkomsten die 100 000 frank niet overschrijden.

Gelet op het dringend karakter der in het vooruitzicht gestelde uitgaven en in afwijking van het gewijzigd artikel 15 van de wet van 29 oktober 1846, op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten verleend worden aan de rekenplichtige belast met de vereffening der hulpelden en toelagen van sociale aard.

De buitengewone rekenplichtige van het Basisonderwijs wordt ertoe gemachtigd, de bijdrage van de Staat in het kostgeld van de kinderen, van wie de ouders geen vaste verblijfplaats hebben en die door hun ouders zijn toevertrouwd aan een internaat behorend tot het gesubsidieerd officieel onderwijs of aan een internaat behorend tot het gesubsidieerd vrij onderwijs door middel van geldvoorschotten te betalen. Bovendien wordt hem machtiging verleend, deze bijdrage te betalen in de vorm van driemaandelijke voorschotten.

Op het stuk van het schoolvervoer mogen de geldvoorschotten gebruikt worden voor de uitkering van vorderingen, hoe groot hun bedrag ook is, voor zover de overeenkomsten het voorwerp hebben uitgemaakt van een kontrakt.

Art. 4.

De uitgaven die betrekking hebben op de werkings- en uitrustingskosten der op het grondgebied van de Duitse Bondsrepubliek gevestigde Belgische scholen, psycho-medisch-sociale centra en kabinetten voor raadpleging en medische schoolinspectie en die ter plaatse verwezenlijkt moeten worden door de diensten afhangend van Landsverdediging, mogen gedaan worden overeenkomstig de in de Bondsrepubliek geldende regels en het voorwerp zijn van ordonnances van kredietopening, hoe groot hun bedrag ook is, zulks ten bate van een buitengewone rekenplichtige aangesteld door de Minister van Landsverdediging.

Art. 5.

Les ordonnancements sur les dépenses engagées au cours des années budgétaires 1985 et antérieures, à charge des articles dont le numérotage a été modifié entre-temps, peuvent être imputés à charge des articles correspondants du budget de l'année 1987.

Art. 6.

Les crédits non dissociés ci-après peuvent couvrir des dépenses se rapportant à des années budgétaires antérieures :

Titre I, section 40, article 33.01.

Titre I, section 61, article 12.22.

**Dispositions particulières
relatives aux dépenses courantes**

Art. 7.

Les subventions-traitements des membres du personnel des enseignements primaire, normal, moyen, technique, spécial et de promotion sociale, des offices d'orientation professionnelle et des centres psycho-médico-sociaux, ainsi que les subventions octroyées pour la rémunération des activités socio-culturelles et sportives en application de l'arrêté royal du 7 septembre 1971, peuvent être liquidées sous forme de dépenses fixes.

Art. 8.

Les indemnités pour frais funéraires ainsi que les indemnités de naissance peuvent être liquidées de la même manière que les rémunérations des bénéficiaires.

TITRE IV

Section particulière

Art. 9.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi, sont évaluées à 2 972 400 000 francs pour les recettes et à 3 065 000 000 de francs pour les dépenses.

Art. 10.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa préalable de la Cour des comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables du Département qui en ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

Art. 5.

De ordonnancements van de uitgaven die, in de loop van het begrotingsjaar 1985 en van de vorige begrotingsjaren werden vastgelegd ten laste van de artikelen waarvan de nummering inmiddels gewijzigd werd mogen worden aangerekend op de overeenstemmende artikelen van de begroting voor het jaar 1987.

Art. 6.

De hierna volgende niet-gesplitste kredieten mogen uitgaven dekken met betrekking tot vroegere begrotingsjaren :

Titel I, sectie 40, artikel 33.01.

Titel I, sectie 61, artikel 12.22.

**Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven**

Art. 7.

De weddetolagen van de personeelsleden van het lager, het normaal, het middelbaar, het technisch, het buitengewoon onderwijs en het onderwijs voor sociale promotie, van de diensten voor beroepsoriëntering en van de psycho-medisch-sociale centra alsook de tolagen toegekend voor de bezoldiging van de socio-culturele en sportieve activiteiten in toepassing van het koninklijk besluit van 7 september 1971, mogen in de vorm van vaste uitgaven uitbetaald worden.

Art. 8.

De vergoedingen wegens begrafenis-kosten alsmede de geboortetolagen mogen op dezelfde wijze uitbetaald worden als de bezoldigingen der belanghebbenden.

TITEL IV

Afzonderlijke sectie

Art. 9.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, worden geraamd op 2 972 400 000 frank voor de ontvangsten en op 3 065 000 000 frank voor de uitgaven.

Art. 10.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in de Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat betrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof worden voorgelegd, worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtingen van het Departement die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

Art. 11.

Par dérogation aux articles 14, premier alinéa, et 15 de la loi du 29 octobre 1846 relative à l'organisation de la Cour des comptes, des avances de fonds d'un montant maximum de 50 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires chargés de la liquidation des subventions octroyées à charge du Fonds de la recherche scientifique fondamentale collective, ainsi que des dépenses de fonctionnement de toute nature et quel qu'en soit le montant, entraînées par la gestion dudit Fonds.

Autres dispositions spéciales

Art. 12.

Le montant du minerval payé par les élèves et étudiants étrangers dont les parents ne sont pas domiciliés en Belgique et qui fréquentent un établissement d'enseignement de l'Etat ou subventionné par l'Etat visé aux articles 58 et suivants de la loi du 21 juin 1986 concernant l'enseignement, doit être versé à un Fonds ouvert :

- pour les établissements de l'Etat, à l'article 66.21.A du Titre IV — Section particulière;
- pour les établissements officiels subventionnés, à l'article 66.22.A du Titre IV — Section particulière;
- pour les établissements libres subventionnés, à l'article 66.23.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du fonds de l'article 66.21.A peuvent être réparties entre les différents établissements de l'Etat à gestion séparée à titre de dotation complémentaire.

Les recettes des fonds des articles 66.22.A et 66.23.A seront affectées au paiement des subventions de fonctionnement respectivement des établissements officiels subventionnés et des établissements libres subventionnés.

Les recettes susvisées peuvent également servir à rembourser les montants des minervaux que l'Etat devrait restituer en vertu de jugements ou arrêts passés en force de chose jugée.

Art. 13.

Les recettes provenant des abonnements pour le transport d'élèves avec des véhicules de l'Etat, ainsi que des montants récupérés par le service juridique par suite d'accidents avec des véhicules de l'Etat, gérés par le service des transports scolaires, peuvent être versées à un fonds ouvert sous l'article 66.26.A du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du fonds seront affectées à l'entretien des véhicules de l'Etat gérés par le service des transports scolaires et au paiement de frais de transport d'élèves en application de la loi du 15 juillet 1983 portant création du Service national de Transport scolaire.

Art. 14.

Les recettes provenant des droits d'inscriptions payés par les élèves de l'enseignement de promotion sociale seront versés à un Fonds ouvert :

- pour les établissements de l'Etat, à l'article 66.33.A du Titre IV — Section particulière;
- pour les établissements officiels subventionnés, à l'article 66.34.A du Titre IV — Section particulière;
- pour les établissements libres subventionnés à l'article 66.35.A du Titre IV — Section particulière.

Art. 11.

In afwijking van artikelen 14, eerste lid, en 15 van de wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50 000 000 frank worden verleend aan de buitengewone rekenplichtigen belast met de vereffening van de toelagen verleend ten laste van het Fonds voor collectief fundamenteel wetenschappelijk onderzoek, alsmede van allerhande werkingsuitgaven, welke het bedrag er ook van zij, die voortvloeien uit het beheer van het bedoelde Fonds.

Andere bijzondere bepalingen

Art. 12.

Het bedrag van het schoolgeld betaald door de buitenlandse leerlingen en studenten van wie de ouders niet in België zijn gedomicilieerd en die onderwijs genieten in een Rijksinstelling of in een door de Staat gesubsidieerde instelling bedoeld in artikelen 58 en volgende van de wet van 21 juni 1986 in verband met het onderwijs, moet gestort worden op een Fonds geopend :

- voor de Rijksinstellingen, onder artikel 66.21.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie;
- voor de officiële gesubsidieerde instellingen, onder artikel 66.22.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie;
- voor de vrije gesubsidieerde instellingen, onder artikel 66.23.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het fonds van artikel 66.21.A kunnen onder de verschillende Rijksscholen met afzonderlijk beheer worden verdeeld als aanvullende dotaties.

De ontvangsten van de fondsen van de artikelen 66.22.A en 66.23.A zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingstoelagen respectievelijk van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen en de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

De bovenbedoelde ontvangsten mogen eveneens dienen ter terugbetaling van de schoolgelden die de Staat zou moeten teruggeven krachtens vonnissen of arresten die kracht van gewijsde hebben.

Art. 13.

De opbrengst van de abonnementsgelden voor het vervoer van leerlingen met Rijksvoertuigen, evenals van de sommen gerecupereerd door de juridische dienst ingevolge ongevallen met Rijksvoertuigen, beheerd door de dienst voor leerlingenvervoer mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.26.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het fonds zullen aangewend worden voor het onderhoud van de Rijksvoertuigen die beheerd worden door de dienst voor leerlingenvervoer en voor het betalen van kosten voor het vervoer van leerlingen in toepassing van de wet van 15 juli 1983, houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer.

Art. 14.

De ontvangsten afkomstig van het inschrijvingsgeld, betaald door de leerlingen van het onderwijs voor sociale promotie, zullen gestort worden op een Fonds geopend :

- voor de Rijksinrichtingen op artikel 66.33.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie;
- voor de officiële gesubsidieerde inrichtingen op artikel 66.34.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie;
- voor de vrije gesubsidieerde inrichtingen op artikel 66.35.A van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

Les recettes du fonds de l'article 66.33.A peuvent être réparties entre les différents établissements de l'Etat à gestion séparée à titre de dotation complémentaire.

Les recettes des fonds des articles 66.34.A et 66.35.A seront affectées au paiement des subventions de fonctionnement respectivement des établissements officiels subventionnés et des établissements libres subventionnés.

Art. 15.

Le produit de la récupération des traitements et subventions-traitements du personnel de l'enseignement de l'Etat et de l'enseignement subventionné, détaché en dehors de l'enseignement, peut être viré au Fonds ouvert à l'article 66.36.C du Titre IV — Section particulière.

Les recettes du Fonds seront affectées au paiement des traitements et subventions-traitements du personnel des établissements d'enseignement de l'Etat et des établissements d'enseignement officiels et libres subventionnés, détaché en dehors de l'enseignement.

Art. 16.

Par dérogation à l'article 16, troisième alinéa, de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat, le Ministre de l'Education nationale peut autoriser les responsables de la gestion financière des écoles de l'Etat à gestion séparée à procéder à la vente des objets mobiliers mis à leur disposition lorsque ceux-ci ne peuvent plus être employés.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 1987.

*Le Président
de la Chambre des Représentants,*

J. DEFRAIGNE.

Les Secrétaires,

A. Bourgeois.
F. Verberckmoes.

De ontvangsten van het fonds van het artikel 66.33.A kunnen onder de verschillende Rijksscholen met afzonderlijk beheer worden verdeeld als aanvullende dotaties.

De ontvangsten van de fondsen van de artikelen 66.34.A. en 66.35.A. zullen aangewend worden voor de betaling van de werkingstoelagen respectievelijk van de officiële gesubsidieerde onderwijsinstellingen en de vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen.

Art. 15.

De opbrengst van de terugvordering van de wedden en weddetoelagen van de personeelsleden uit het Rijks- en gesubsidieerd onderwijs, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs, mag gestort worden op een Fonds geopend onder het artikel 66.36.C van Titel IV — Afzonderlijke sectie.

De ontvangsten van het Fonds zullen aangewend worden voor de betaling van de wedden en weddetoelagen van het personeel van de Rijksonderwijsinstellingen en van de officiële en vrije gesubsidieerde onderwijsinstellingen, ter beschikking gesteld buiten het onderwijs.

Art. 16.

In afwijking van artikel 16, derde lid, van de wet van 15 mei 1846 op de comptabiliteit van de Staat kan de Minister van Onderwijs de verantwoordelijken van het financieel beheer van de Rijksscholen met afzonderlijk beheer ertoe machtigen de roerende voorwerpen waarover zij beschikken te verkopen als ze niet meer gebruikt kunnen worden.

Brussel, 1 juli 1987.

*De Voorzitter
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

J. DEFRAIGNE.

De Secretarissen,

A. Bourgeois.
F. Verberckmoes.

**AMENDEMENTS AU TABLEAU DE LA LOI
ADOPTES PAR LA CHAMBRE
DES REPRESENTANTS**

TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

PARTIE II

**Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation
du programme d'investissements**

SECTION 51

Enseignement préscolaire et enseignement primaire

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 8,4 millions de francs » est ramené à « 5,6 millions de francs ».

(Diminution de 2,8 millions de francs.)

Art. 63.01 (nouveau). — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 48).

Dans la colonne 1987 il est inscrit un crédit non dissocié de « 13,9 millions de francs » en regard de cet article.

Art. 64.01 (nouveau). — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 48).

Dans la colonne 1987 il est inscrit un crédit non dissocié de « 12,7 millions de francs » en regard de cet article.

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 3,8 millions de francs » est ramené à « 0,2 million de francs ».

(Diminution de 3,6 millions de francs.)

**AMENDEMENTEN OP DE WETSTABEL
AANGENOMEN DOOR DE KAMER
VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS**

TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

DEEL II

**Kredieten niet bestemd voor de uitvoering
van het investeringsprogramma**

SECTIE 51

Pre- en basisonderwijs

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 8,4 miljoen frank » teruggebracht tot « 5,6 miljoen frank ».

(Vermindering met 2,8 miljoen frank.)

Art. 63.01 (nieuw). — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 48 en 49).

In kolom 1987 wordt een niet-gesplitst krediet van « 13,9 miljoen frank » tegenover dit artikel ingeschreven.

Art. 64.01 (nieuw). — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 48 en 49).

In kolom 1987 wordt een niet-gesplitst krediet van 12,7 miljoen frank » tegenover dit artikel ingeschreven.

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987 wordt het krediet van « 3,8 miljoen frank » teruggebracht tot « 0,2 miljoen frank ».

(Vermindering met 3,6 miljoen frank.)

SECTION 52

Enseignement secondaire

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 79,4 millions de francs » est ramené à « 55,9 millions de francs ».

(Diminution de 23,5 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 32,5 millions de francs » est ramené à « 5,0 millions de francs ».

(Diminution de 27,5 millions de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 17,3 millions de francs » est ramené à « 11,8 millions de francs ».

(Diminution de 5,5 millions de francs.)

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 48).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 40,9 millions de francs » est ramené à « 0,2 million de francs ».

(Diminution de 40,7 millions de francs.)

SECTION 53

Enseignement spécial et enseignement de promotion sociale :
partie enseignement spécial

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 16,1 millions de francs » est ramené à « 9,9 millions de francs ».

(Diminution de 6,2 millions de francs.)

SECTIE 52

Secundair onderwijs

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 79,4 miljoen frank » teruggebracht tot « 55,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 23,5 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 32,5 miljoen frank » teruggebracht tot « 5,0 miljoen frank ».

(Vermindering met 27,5 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 17,3 miljoen frank » teruggebracht tot « 11,8 miljoen frank ».

(Vermindering met 5,5 miljoen frank.)

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 48 en 49).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 40,9 miljoen frank » teruggebracht tot « 0,2 miljoen frank ».

(Vermindering met 40,7 miljoen frank.)

SECTIE 53

Buitengewoon onderwijs en onderwijs voor sociale promotie :
gedeelte buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 16,1 miljoen frank » teruggebracht tot « 9,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 6,2 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 0,1 million de francs » est porté à « 0,5 million de francs ».

(Augmentation de 0,4 million de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 0,1 million de francs » est porté à « 0,9 million de francs ».

(Augmentation de 0,8 million de francs.)

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 5,5 millions de francs » est ramené à « 0,1 million de francs ».

(Diminution de 5,4 millions de francs.)

SECTION 55

Enseignement supérieur et recherche scientifique :
enseignement supérieur non universitaire
et recherche scientifique

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 48,6 millions de francs » est ramené à « 27,4 millions de francs ».

(Diminution de 21,2 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 12,8 millions de francs » est ramené à « 0,9 million de francs ».

(Diminution de 11,9 millions de francs.)

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 12,8 millions de francs » est ramené à « 1,3 million de francs ».

(Diminution de 11,5 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987 wordt het krediet van « 0,1 miljoen frank » gebracht op « 0,5 miljoen frank ».

(Vermeerdering met 0,4 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987 wordt het krediet van « 0,1 miljoen frank » gebracht op « 0,9 miljoen frank ».

(Vermeerdering met 0,8 miljoen frank.)

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 5,5 miljoen frank » teruggebracht tot « 0,1 miljoen frank ».

(Vermindering met 5,4 miljoen frank.)

SECTIE 55

Hoger onderwijs en wetenschappelijk onderzoek :
niet universitair hoger onderwijs
en wetenschappelijk onderzoek

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 48,6 miljoen frank » teruggebracht tot « 27,4 miljoen frank ».

(Vermindering met 21,2 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 12,8 miljoen frank » teruggebracht tot « 0,9 miljoen frank ».

(Vermindering met 11,9 miljoen frank.)

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 12,8 miljoen frank » teruggebracht tot « 1,3 miljoen frank ».

(Vermindering met 11,5 miljoen frank.)

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Art. 74.01. — *Achats de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 9,7 millions de francs » est supprimé.

Art. 74.02. — *Achats de machines, mobilier, matériel destinés aux établissements d'enseignement supérieur de type long de l'Etat* (p. 50).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 0,4 million de francs » est supprimé.

SECTION 56

Enseignement spécial et enseignement de promotion sociale :
partie promotion sociale

CHAPITRE VI

Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public

Art. 61.01. — *Dotation aux services de l'Etat à gestion séparée de l'enseignement de l'Etat* (p. 52).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 7,5 millions de francs » est ramené à « 4,7 millions de francs ».

(Diminution de 2,8 millions de francs.)

Art. 63.01. — *Subventions d'équipement aux établissements officiels subventionnés* (p. 52).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 4,8 millions de francs » est supprimé.

Art. 64.01. — *Subventions d'équipement aux établissements libres subventionnés* (p. 52).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 1,6 million de francs » est supprimé.

CHAPITRE VII

Investissements (civils)

Art. 74.01. — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre* (p. 52).

Dans la colonne 1987, le crédit de « 2,8 millions de francs » est ramené à « 0,1 million de francs ».

(Diminution de 2,7 millions de francs.)

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 9,7 miljoen frank » weggelaten.

Art. 74.02. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel bestemd voor de Staatsinrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type* (blz. 50 en 51).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 0,4 miljoen frank » weggelaten.

SECTIE 56

Buitengewoon onderwijs en onderwijs voor sociale promotie :
gedeelte sociale promotie

HOOFDSTUK VI

Vermogensoverdrachten binnen de sector overheid

Art. 61.01. — *Dotatie aan de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van het Rijksonderwijs* (blz. 52 en 53).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 7,5 miljoen frank » teruggebracht tot « 4,7 miljoen frank ».

(Vermindering met 2,8 miljoen frank.)

Art. 63.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de officiële gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 52 en 53).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 4,8 miljoen frank » weggelaten.

Art. 64.01. — *Uitrustingsstoelagen aan de vrije gesubsidieerde inrichtingen* (blz. 52 en 53).

In de kolom 1987, wordt het krediet van « 1,6 miljoen frank » weggelaten.

HOOFDSTUK VII

Investerings (civiele)

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, meubilair, materieel, en vervoermiddelen te land* (blz. 52 en 53).

In de kolom 1987 wordt het krediet van « 2,8 miljoen frank » teruggebracht tot « 0,1 miljoen frank ».

(Vermindering met 2,7 miljoen frank.)

ERRATA AU TABLEAU DE LA LOI

a) p. 17, colonne 1985, article 43.01 lire « 12 524,9 » au lieu de « 2 524,9 ».

b) p. 19, colonne 1985, en regard du total pour le chapitre IV, lire « 25 175,2 » au lieu de « 15 175,2 ».

c) p. 19, colonne 1985, en regard du total pour la section 51, lire « 28 912 » au lieu de « 18 912 ».

d) p. 19, colonne 1985, article 11.03 lire « 18 403,8 » au lieu de « 8 403,8 ».

e) p. 19, colonne 1985, en regard du total pour le § 1^{er}, lire « 18 407,6 » au lieu de « 8 407,6 ».

f) p. 21, colonne 1985, en regard du total pour le chapitre I, lire « 18 757,4 » au lieu de « 8 757,4 ».

g) p. 21, colonne 1985, en regard du total pour la section 52, lire « 55 075,1 » au lieu de « 45 075,1 ».

h) p. 41, colonne 1985, en regard du total pour la partie A du Titre I, lire « 118 046,4 » au lieu de « 98 046,4 ».

i) p. 55, colonne 1985, en regard du Total général pour les parties A des Titres I et II, lire « 118 491,5 » au lieu de « 98 491,5 ».

ERRATA OP DE WETSTABEL

a) blz. 17, kolom 1985, artikel 43.01 leze men « 12 524,9 » in plaats van « 2 524,9 ».

b) blz. 19, kolom 1985, tegenover het totaal voor hoofdstuk IV, leze men « 25 175,2 » in plaats van « 15 175,2 ».

c) blz. 19, kolom 1985, tegenover het totaal voor sectie 51, leze men « 28 912 » in plaats van « 18 912 ».

d) blz. 19, kolom 1985, artikel 11.03 leze men « 18 403,8 » in plaats van « 8 403,8 ».

e) blz. 19, kolom 1985, tegenover het totaal voor § 1, leze men « 18 407,6 » in plaats van « 8 407,6 ».

f) blz. 21, kolom 1985, tegenover het totaal voor hoofdstuk I, leze men « 18 757,4 » in plaats van « 8 757,4 ».

g) blz. 21, kolom 1985, tegenover het totaal voor sectie 52, leze men « 55 075,1 » in plaats van « 45 075,1 ».

h) blz. 41, kolom 1985, tegenover het totaal van deel A van Titel I, leze men « 118 046,4 » in plaats van « 98 046,4 ».

i) blz. 55, kolom 1985, tegenover het Algemeen totaal van de delen A van de Titels I en II, leze men « 118 491,5 » in plaats van « 98 491,5 ».